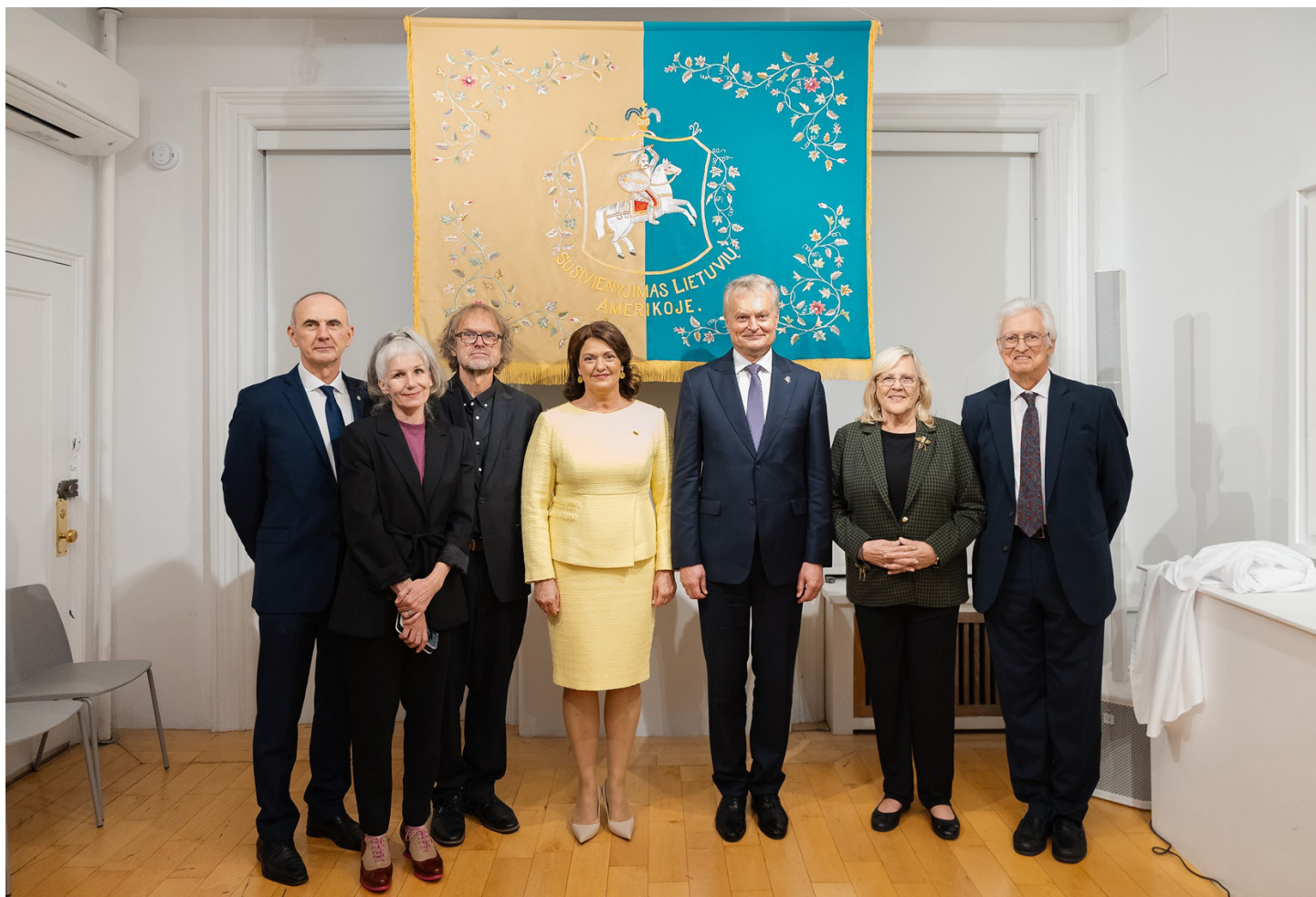




Prezidentas Gitana Nausėda ir pirma ponia Diana Nausėdienė su SLA taryba prie SLA vėliavos kopijos Nuotr. Eitvydas Kinaitis

ŠIAME NUMERYJE / IN THIS ISSUE

Pirmininko Laiškas / Chairman's Letter	2
Prezidentės Laiškas / President's Letter	3
Istorinės vėliavos šventė	4 – 7
Arhyvas	8
Tėvynė 2025	9 – 14
Įvykių Kalendorius / Events Calendar	15-19
Aukotojų sąrašas / List of donors	20
Narystės paraiška / Membership form.....	20

Int. Svetainė:
laa-sla.org

Telefonas:
212-563-2210

El. Paštas:
laasla307@gmail.com

Adresas:
307 W. 30th Street
New York, NY, 10001



SLA tarybos pirmininko žodis

Praėję metai vėl buvo labai turiningi SLA buveinėje. Ypač puikią kultūrinę veiklą, su savo suburta komanda, atliko mūsų tarybos narė Francine Rogers. Paroda keitė parodą, kurios buvo papildytos įvairiais su jomis susijusiais renginiais.

Tarybos nario Valdo Buožio dėka po truputį auga narių skaičius ir iš jų surinktų nario mokesčių suma. O Antanas Dambriūnas atidžiai prižiūri, kad SLA išliktų gerai finansiškai išsilaikančia organizacija.

Didelį darbą atliko prezidentė Laima Mihailovich, kad mūsų kultūros erdvė, kurioje vyksta pagrindinė SLA veikla, taptų tobula. Šiemet joje įrengtas automatinis šildymas ir šaldymas. Dabar SLA svečiai geriau jausis tiek dėl sumažėjusio triukšmo, tiek dėl komfortiškesnės temperatūros.

Dar norėčiau paminėti, kad savanorių dėka pajudėjo ir greitesnis archyvo skenavimas. Gautų duomenų suvedimui išbandėme dirbtinio intelekto galimybes kartu su Mažvydo bibliotekos ekspertais.

Didžiausiu metų įvykiu tapo SLA istorinės vėliavos kopijos padarymas Lietuvoje. Apie tai skaitykite atskirame straipsnyje šiame numeryje.

Rimvydas (Danius) Glinskis

Chairman's Letter

Last year was again very eventful at the SLA headquarters. Our Board member Francine Rogers, along with her team, curated an excellent cultural program. One exhibition followed another, and

these were supplemented by various program events related to them.

Thanks to the efforts of Board member Valdas Buožis, membership and the amount of membership fees collected is growing. And Antanas Dambriūnas carefully monitors that SLA remains financially sound.

President Laima Mihailovich undertook a lot of work to ensure our cultural space, where SLAs main activities take place, maintains an excellent appearance. This year, we installed an automated heating and cooling system. Now SLA guests will experience reduced noise and a more comfortable temperature.

I would also like to mention that thanks to our volunteers, the archive scanning project has greatly accelerated. Together with experts from Lithuania's Mazvydas Library, we tested the capabilities of artificial intelligence when entering data.

The biggest event of the year was the completion and handover of a copy of the SLA historical flag in Lithuania. Read about it in a separate article in this issue.

Rimvydas (Danius) Glinskis



Prezidentės laiškas / President's Letter

Prezidentės Laiškas

Sveiki visi,

Sunku patikėti, kaip greitai prabėgo dar vieni metai. Dienoms, savaitėms ir mėnesiams bėgant, sukūrėme daugybę gražių prisiminimų LAA/SLA. Šie prisiminimai yra nepaprastai ypatingi ir atspindi mūsų bendruomenės atsidavimą bei dvasią. Gintarė Bukauskienė surengė daugybę prasmingų ir įdomių renginių, praturtinusių mūsų veiklų kalendorių. Francine Rogers, Sigita Pranevičius ir Audra Mačiūnaitė skyrė daugybę valandų meno parodoms SLA meno erdvėje, o Asta Kumpikaitė-Bublienė prisidėdavo, kai tik galėdavo.

Mūsų organizacija rūpinasi Antanas Dambriūnas, atsakingai prižiūrintis investicijas, o Danius Glinskis atsidavusiai saugo LAA/SLA archyvą. Esame dėkingi ir Valdui Buožiui už puikų darbą plėtojant mūsų narių gretas. Ypatingą padėką reiškiamo Aldonai Marijošienei, Giedrei Stankūnienei ir Tracey Bell-Šližienei, kurios kiekvieną savaitę atvyksta perpakuoti svarbių archyvinio dokumentų į archyvyne dėžes, dabar tvarkingai laikomas metalinėse lentynose. Mūsų rūšys dabar atrodo kaip FBI archyvas — tikras skirtumas nuo laikų, kai dokumentai buvo laikomi kartoninėse dėžėse, aprišti virvėmis ar apklijuoti lipnia juosta! Jos taip pat pradėjo svarbų darbą – archyvinio duomenų perkėlimą į skaitmeninę erdvę.

Kiekvieną savaitę Aušra Buožienė veda folklorinių dainų ansamblio repeticijas. Šį ansamblį – Giedula – įkūrė Vaiva Aglinskaitė, o kai ji išvyko gyventi į Europą, Aušra perėmė grupės vadovavimą ir jau daugelį metų ją sėkmingai puoselėja. LAA/SLA yra išskirtinė vieta, kur visa tai gyvuoja po vienu stogu — tik jūsų visų dėka. Ačiū jums už skirtą laiką, pastangas ir aukas.

Taip pat nuoširdžiai dėkojame Lietuvių Fondui Čikagoje už nuolatinę paramą ir skirtas lėšas.

Linkiu jums visiems stiprios sveikatos ir nuostabių ateinančių metų. Kurkime toliau brangius prisiminimus drauge.

Su pagarba,
Laima Mihailovich

President's Letter

Greetings Everyone,

It is hard to believe that another year has gone by so fast and as our days, weeks, months went by, we did build a lot of memories at LAA/SLA. These memories are so special. Gintare Bukauskas created many fine, interesting events. Francine Rogers, Sigita Pranevicius and Audra Maciunaite were involved in a very active calendar full

of art exhibitions. They spent many hours at SLA Art Space and, when available, Asta Kumpikaite-Bubliene helped out too.

Antanas Dambriunas takes good care of our investments. Danius Glinskis is very protective of LAA/SLA Archives. Valdas Buozyis does an amazing job with the growth of our Memberships.

Aldona Marijosius, Giedre Stankunas and Tracey Bell-Šližiene come weekly to rebox all important archives into acid free boxes and store them on metal shelves. Our basement

now looks like FBI Files. Previously, these documents were stored in supermarket boxes and tied with ropes or taped. Now they are creating files on the computer.

Ausra Buoziene comes weekly to have a rehearsal with a folklore song group. Vaiva Aglinskis created Giedula Folklore Song Group and when Vaiva relocated to Europe, Ausra took over and kept this group alive and functioning for many years.

LAA/SLA is very unique to have all of this under one roof. It is because of all of you. Thank you all for your time and your donations.

I also want to thank Lithuanian Foundation in Chicago for supporting us with grants.

I wish all of you good health and an amazing coming year. Let's keep building more memories.

Respectfully yours,
Laima Mihailovich



Istorinės vėliavos šventė

Susivienijimo Lietuvių Amerikoje (SLA) vėliavos kopija atvyko į namus

Šių metų liepos 16 dieną Lietuvos nacionalinio muziejaus Istorijų Namuose, po trijų metų gaminimo mums buvo perduota istorinė SLA vėliavos kopija. Tik šią dieną, dvidešimto amžiaus ir dvidešimt pirmo amžiaus vėliavos dvynės atsisveikindamos buvo viena šalia kitos.



Vėliavos perdavimo akimirka. Arūnas Baltėnas nuotrauka

Perdavimo ceremonijoje, gavęs žodį, pristačiau vėliavos kopijos pagrindinę siuvinėtoją Aliną Žemkienę. Ji pasakojo apie jos, kaip siuvinėtojos iššūkius kuriant šią kopiją. Ji pabrėžė, kad sunkiausia dalis buvo Vyčio ir ypač jo veido išsiuvinėjimas. Jai padėjo muziejaus tekstilės atkūrimo dirbtuvių darbuotojos Daiva Ona Šopienienė ir Lina Ausiejienė. Toliau kalbėjusi restauratorė Jolanta Bernotaitytė papasakojo kokiame stovyje originali SLA vėliava atkeliavo į jų dirbtuves ir kokių didelių pastangų reikėjo jai restauruoti. Etnografijos ir antropologijos skyriaus vedėja Miglė Lebednykaitė papasakojo apie bendradarbiavimą su tekstilės atkūrimo dirbtuvėmis, kur mūsų vėliava buvo pagaminta. Paskutinė žodį tarė Lietuvos Nacionalinio muziejaus vadovė Rūta Kačkutė. Ji palinkėjo ir toliau bendradarbiauti su SLA dėl Amerikos lietuvių paveldo populiarinimo.

Padėkos žodį tariau ir aš. Padėkojau už puikios kokybės vėliavos atkūrimą. Vėliava dabar bus pakabinta SLA būstinėje, o įpatingų



SLA tarybos nariai Antanas Dambriūnas ir Danius Glinskis prie istorinės SLA vėliavos. Judita Sedaitis nuotrauka

švenčių metu bus iškabinta ant SLA pastato gatvėje, kad visas Niujorkas galėtų ją pasigrožėti.

Vėliavą iš muziejaus perėmė Antanas Dambriūnas, ją atvežė į SLA būstinę.

Norėdami iškilmingai sutikti, į vėliavos sutiktuvių šventę SLA pakvietė Lietuvos delegaciją, kuri nuolat atvyksta į Jungtinių Tautų asamblėją Niujorke rugsėjo mėnesį. Lietuvos Respublikos prezidentas Gitanas Nausėda sutiko dalyvauti šiose iškilmėse su visa didelė delegacija iš Lietuvos. Rugsėjo 24 dieną vėliavos atidengimo šventėje Lietuvos prezidentas su naujai atvykusi iš Lietuvos ambasadoriumi JAV Gediminas Varvuoliu pasakė sveikinimo kalbas. Po to Danius Glinskis papasakojo vėliavos istoriją nuo 1889 metais idėjos sukurti SLA vėliavą, iki jos 2025 metais kopijos pagaminimo. Po vėliavos istorijos pristatymo jis pakvietė Lietuvos Respublikos prezidentą Gitaną Nausėdą ir SLA prezidentę laima Mihailovich atidengti istorinės vėliavos kopiją.



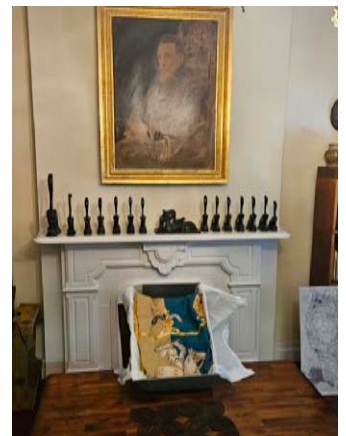
Muziejus perduoda SLA vėliavos kopiją. Vadovė Miglė Lebednykaitė ir vėliavos kūrėja Alina Žemkiene. Judita Sedaitis nuotrauka

Taip mūsų nauja vėliava atvyko į savo namus. Jos laukia ilgas ir turiningas gyvenimas mūsų organizacijoje. Planuojame ypatingomis progomis pakaminti ją prieš savo namą, kad visi niujorkiečiai galėtų jį pasigrožėti.

Noriu dabar dar kartą padėkoti visiems Lietuvos nacionalinio muziejaus darbuotojams kurių pagalba atsirado labai aukštos kokybės SLA istorinės vėliavos kopija čia pas mus Niujorke.

Danius Glinskis

Daugiau skaitykite apie šią šventę Lietuvos Nacionalinio muziejaus pridėtame straipsnyje.



Vėliava atvyko į Niujorką. Antanas Dambriūnas nuotrauka

Istorinės vėliavos šventė

Replica of the Lithuanian Alliance of America (SLA) Historical Flag Comes Home

In July 16 of this year, after a three-year production, a historic replica of the SLA flag was handed over to us at the History House of the National Museum of Lithuania. Only on this day, the twin flags of the twentieth century and the twenty-first century were next to each other as they said goodbye to each other.



Lietuvos respublikos Prezidentas Gitanas Nausėda ir jo ponios sutinkami prie SLA Eitvydas Kinaitis nuotrauka.

At the handover ceremony, I introduced the main embroiderer of the flag replica, Alina Žemkienė. She spoke about the challenges she faced as an embroiderer in creating this replica. She emphasized that the most difficult part was embroidering the Vytis and especially the knight's face. She was assisted by Daiva Ona Šopienienė and Lina Ausiejienė, employees of the museum's textile restoration workshop. The restorer Jolanta Bernotaitytė, who spoke next, described to us the condition of the original SLA flag as it arrived at their workshop and what great efforts were required to restore it. Miglė Lebednykaitė, head of the Ethnography and Anthropology Department, spoke about

Americans.

I also gave a word of thanks. I thanked them for the excellent quality recreation of the flag. Antanas Dambriūnas took the flag from the museum, and brought it to the SLA headquarters.

Wishing to commemorate the return of the flag to New York, we invited Lithuania's delegation, here in NY at the annual UN General Assembly, to the flag welcome party at SLA. The President of the Republic of Lithuania Gitanas Nausėda agreed to participate in this celebration with the entire delegation.



Prezidentas apžiūri anglišką vėliavos pusę. Eitvydas Kinaitis nuotrauka

On September 24th, the Lithuanian president, together with the newly appointed Lithuanian Ambassador to the US Gediminas Varvuolis, gave welcome speeches. Danius Glinskis presented a short history of the flag from the initial idea for the flag in 1899 to the production of the replica in 2025. Danius Glinskis then invited the president of the Republic of Lithuania Gitanas Nausėda and the SLA president Laima Mihailovich to unveil the replica of the historical flag.

Thus, our new flag came back home. A long and meaningful life awaits it in our organization. The flag will now be permanently hung at the SLA headquarters, and during special celebrations it will be hung from the SLA building so that all of New York can admire it.

I would like to thank once again the staff at the Lithuanian National Museum, through whose efforts a high-quality SLA flag replica appeared here in New York.

Danius Glinskis

Read more about this celebration in the article from the National Museum of Lithuania.



Vėliava atidengia du prezidentai Gitanas Nausėda ir Laima Mihailovich. Eitvydas Kinaitis nuotrauka

the cooperation with the textile restoration workshop where our flag was made. The final word was given by Rūta Kačkutė, head of the National Museum of Lithuania. She wished to continue cooperating with SLA in promoting the heritage of Lithuanian



Iškilnių dalyviai. Eitvydas Kinaitis nuotrauka

LNM dovana Amerikos lietuvių bendruomenei: atkurta istorinė išeivijos vėliava



Lietuvos
nacionaliniam
muziejui 170

Lietuvos nacionalinis muziejus (LNM) užbaigė beveik trejus metus trukusią istorinės reikšmės eksponato – Susivienijimo lietuvių Amerikoje (SLA) vėliavos – rekonstrukciją. Daugiau nei šimtmečio senumo originali vėliava buvo atkurta itin preciziškai – su visomis spalvomis, siuvinėjimais ir net dėl autentiškumo paliktomis gramatinėmis klaidomis bei kitais netobulumais. Atlikus darbus, vėliavos kopija buvo iškilingai perduota Susivienijimo atstovams. Taip šis istorinės reikšmės simbolis vėl sugrįžta į aktyvų SLA bendruomenės gyvenimą – kaip gyvas ryšio su Lietuva ženklas.

Lietuvos nacionalinio muziejaus generalinė direktorė Rūta Kačkutė atkreipė dėmesį, kad vėliavos kopijos sukūrimas ir perdavimas yra padėkos išraiška už muziejui saugoti perduotą originalą: „Prieš keletą metų sulaukėme ypatingos dovanos – Susivienijimo lietuvių Amerikoje vėliavos. Tai buvo ne tik vertingas ekspонатas, bet ir labai simboliškas ryšio tarp Lietuvos ir jos išeivijos ženklas. Gavę šį pasitikėjimo įrodymą, ėmėmės atsakingo darbo – atkurti vėliavą taip, kad ji galėtų toliau gyvuoti išeivijos bendruomenės gyvenime. Tai – ne tik didelės meistrystės pareikalavęs darbas, bet ir mūsų padėkos išraiška bendruomenei, kuri, net ir būdama toli, visada buvo arti. Tai stiprina ir jau seniai užsimezgsusią ir brangią draugystę tarp Lietuvos nacionalinio muziejaus ir lietuvių diasporos Amerikoje.“

Viena pirmųjų tautinių organizacijų išeivijoje

Susivienijimas lietuvių Amerikoje – tai viena seniausių ir istoriškai reikšmingiausių lietuvių visuomeninių organizacijų Jungtinėse Amerikos Valstijose, įkurta 1886 m. rugpjūčio 15 d. Šenandoa mieste Jono Šliūpo iniciatyva. Pradžioje veikęs kaip Susivienijimas visų lietuvininkų Amerikoje, nuo 1896 m. jis tapo žinomas dabartiniu vardu. Tai buvo pirmoji organizuota lietuvių pastanga kurti tautinius simbolius, kultūrinius tinklus ir paramos



LNM saugojimui perduota istorinė SLA vėliava. LNM nuotrauka

struktūras svetur, kai Lietuva dar buvo okupuota carinės Rusijos.

Viena reikšmingiausių SLA veiklos krypčių buvo ir simbolinė veikla – vėliavos, herbų, spaudos kūrimas. Apie 1900 m. Susivienijimo moterų rankomis pasiūta ir siuvinėta vėliava tapo vienu pirmųjų ir ryškiausių išeivijos tautinio identiteto ženklų. Ji buvo ne tik puošmena, bet ir politinis bei kultūrinis pareiškimas.

„Ši vėliava mums – daugiau nei simbolis. Ji buvo nešama per eisenas, šventes, susirinkimus. Ji stovėjo šalia mūsų bažnyčių, švietimo įstaigų, per laidotuves ir jubiliejus. Ji matė mūsų sėkmes ir netektis. Ilgus metus ji kabėjo virš mūsų galvų – dabar jos kopija ir vėl tai darys“, – sako Susivienijimo lietuvių Amerikoje tarybos pirmininkas Danius Glinskis.



SLA vėliava iki restauravimo. LNM nuotrauka

Vėliava pasiūta iš aukščiausios kokybės šilko, austo damastiniu raštu – tai rodo ne tik meninį kruopštumą, bet ir pagarbą tautinei idėjai.

Vėliavos centre – auksiniais šilkiniais siūlais išsiuvinėtas herbinis skydas, kuriame pavaizduotas Vytis – raitelis ant žirgo, iškėlęs kalaviją, istorinis Lietuvos valstybingumo simbolis. Po Vyčiu – lietuviškas užrašas: „SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE.“, kuris liudija šios bendruomenės tautinę savimonę ir norą išsaugoti lietuvių išeivijoje.

Vėliava dvipusė, kita jos pusė atkartoja tą patį užrašą, tik anglų kalba. Tai liudija siekį būti matomiems ir pripažintiems naujoje šalyje, įsiliesti į Amerikos gyvenimą, bet kartu išlaikyti savo šaknis.

Nuo restauracijos – iki rekonstrukcijos

Laikui bėgant, vėliava buvo pažeista. Bendruomenei 2014 metais nusprendus istorinės reikšmės vėliavą perduoti saugoti Lietuvos nacionaliniam muziejui, prasidėjo jos restauravimo procesas.

„Iš JAV į LNM Restauravimo centrą vėliava atkeliavo dulkėta, dėmėta, šilkiniai audiniai daugelyje vietų buvo įtrūkę, išdilę, sunykę, rasta ankstesnių taisymų adant ir klijuojant medvilninais lopais. Buvo stipriai deformuoti ir išplyšę šilkiniai audiniai ties masyviais siuvinėtais užrašais iš abiejų pusių“, – sako LNM

Istorinės vėliavos šventė

LNM dovana Amerikos lietuvių bendruomenei: atkurta istorinė išeivijos vėliava



Lietuvos
nacionaliniam
muziejui 170

tekstilės restauratorė Anželika Juodišienė, kuri kartu su kolegėmis Aušra Balčiūnaite ir Edita Pnevskyte-Bekiš dvejus metus restauravo šią vėliavą.

Prieš restauravimą atlikti išsamūs audinių, dažiklių, klijų ir siūlų tyrimai, kuriuos atliko Vikinta Černeckytė ir Regina Ulozaitė.

Restauravimo darbai prasidėjo nuo tiksliai perpieštų vėliavos siuvinėjimo motyvų – tai padėjo vėliau geriau orientuotis tvarkant kiekvieną detalę. Abi vėliavos pusės buvo atidžiai atskirtos, o jų viduje restauratorės aptiko netikėtą radinį – seną medvilninį pamušalą, kuris buvo pakeistas šilkinio, tinkamesniu ilgalaikiam išsaugojimui.

Palapsniui buvo pašalinti ankstesni taisymai – medvilniniai lopai ir seni suadymai, o kiekviena vėliavos pusė atsargiai išplauta ir išdžiovinta. Vėliau prie autentiško audinio buvo prisiūti naujai nudažyti šilkiniai pagalbiniai sluoksniai, kruopščiai pritaikyti prie kiekvieno siuvinio kontūro. Galiausiai buvo išvalyti ir rankomis vėl prisiūti autentiški vėliavos kutai, grąžinę vėliavai jos istorinį vaizdą ir tūrį.

Suprasdamas simbolinę vėliavos svarbą išeivijai, Lietuvos nacionalinis muziejus nusprendė padaryti jos kopiją.

Šie darbai LNM Tekstilės atkūrimo dirbtuvėse truko daugiau nei trejus metus. Darbą atliko kelių sričių specialistės tekstilininkės Alina Žemienė, Daiva Ona Šopienė, Lina Ausiejienė. Rekonstrukcijos projektą koordinavo Etnografijos ir antropologijos skyriaus vadovė Miglė Lebednykaitė.



SLA vėliavos kopijos siuvinėjimo procesas. LNM nuotrauka

„Kadangi originalo audinys – žakardinis šilkas – ir istoriniai siuvinėjimo siūlai šiais laikais neprieinami, buvo pasirinktos šiuolaikinės medžiagos, vizualiai ir struktūriškai artimos autentiškoms“, – pažymi L. Ausiejienė.

Buvo parengti techniniai brėžiniai, padaryti trafaretai, leidę perkelti siuvinėjimo piešinį ant audinio. Vėliau, vadovaujantis originalu ir siuvinėjant rankomis, buvo atkurti visi ornamentai, net mažiausios detalės.

„Didžiausiu iššūkiu tapo siuvinėjimo siūlų ir audinio parinkimas bei raitelio veido atkartojimas – tam teko išnagrinėti daugybę istorinių siuvinėjimo pavyzdžių bei ikonografinių šaltinių, siekiant tiksliai perteikti veido bruožus“, – pasakoja A. Žemienė.

Autentiškumui išlaikyti buvo sąmoningai palikta originalo gramatinė klaida („SUSIVIENYJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE.“) bei nevienodi atstumai tarp raidžių – visas tiksliai taip, kaip buvo išsiuvinėta XIX a. pabaigoje.



Siuvinėjimo fragmentas. Danius Glinskis nuotrauka

„Rekonstruojant šimto metų senumo objektą, visada tenka susidurti su medžiagų ir technologijų stygiu. Meistrystę rodo ne tik gebėjimas siuvinėti, bet ir tiksliai priderinti spalvas, audinių tekstūras, išgauti formą, kuri būtų artima originalui“, – teigia D. Šopienė.

Simbolinis sugrįžimas į bendruomenę

Planuojama, kad vėliavos kopija vėl plazdės šventėse, stovės minėjimuose, lydės išeivijos kartas, kurios per daugiau nei 100 metų neišbarstė savo tapatybės.

„Vėliavos iškeliavimas į Lietuvą buvo jaudinantis, bet kartu ir labai prasmingas žingsnis. Dabar vėliavos dvynė sugrįžta į bendruomenę, kuri ją sukūrė, išsaugojo ir perduoda toliau. Restauravimas ir kopijos sukūrimas parodė, kad Lietuva mato ir vertina išeivijos indėlį. Ši dovana mums reiškia tęstinumą, ryšį, atpažįtamumą“, – džiaugiasi D. Glinskis. Ir priduria, kad vėliavos perdavimas buvo ištis įsimintina akimirka: „Ypatingas jausmas prieš išsivežant vėliavos kopiją į Ameriką išvysti jas abi – originalą ir jos XXI amžiaus dvynę.“

Dirbtinio intelekto (DI) panaudojimas, kuriant buvusių SLA narių paieškos duomenų bazę

Statement of AI Analysis (in Lithuanian):

Identifikavau vardo variacija: Katre Matlauskienė (aplikacijos) ir Kathryn Matlusky (mirties liudijime). Taip pat buvo nustatyta gimimo datos variacija: 1890 m. vasario 28 d. (aplikacijos) ir 1888 m. spalio 28 d. (mirties liudijime). SLA kuopos numeris išliko nuoseklus abiejuose dokumentuose (204). SLA centro numeris nustatoma visose dokumentuose (36350).

Prieš kelis metus SLA archyvą aplankė dirbtinio intelekto specialistas Juozas Markauskas, dirbantis su Nacionalinės Mažvydo bibliotekos archyvavimu. Susidomėjęs mūsų archyve esančia didžiule Amerikos lietuvių genealogija, pasiūlė savo paslaugas duomenų tvarkymui. Susitikus Lietuvoje, Juozas supažindino mane su CHAT GPT galimybėmis atlikti skenuotų dokumentų analizę ir po to šiuos duomenis automatiškai įrašyti į duomenų bazę, kuri gali būti patalpinta internete viešam naudojimui. Tam reikia nuskenuoti tris pagrindinius dokumentus SLA archyve: aplikaciją įstoti į SLA, SLA nario mirties liudijimą ir draudimo išmokėjimą jo artimiesiems.

kompiuterinĭ apdorojimā, vis tiek teks žmogui patikrinti ar DI nesuklydo. Nustebau, kad DI gana retai apsiriko.

Nuskaitymo procese, šalia gautų rezultatų, rodoma DI analizė (žiūr. iliustraciją), kaip jis suprato, kur sutampa ir kur nesutampa duomenys. Pavyzdžiui, kai nesutampa vardas ar pavardė, bando paaiškinti kodėl. Jei tai moteris DI sako, kad gal apsivedė ir galėjo pakeisti pavardę. Jeigu buvo Petras, o po to tapo Frank, teigia, kad tai tas pats asmuo. Jeigu gimimo ir mirimo datos yra ne tos pačios, siūlo naudoti abi.

Šioje diskusijoje su DI galima aiškintis, dērėtis, kaip jis turi įvertinti savo pastebėjimus. Kas nuostabu, kad šią diskusiją kompiuteristas gali atlikti tiek kalbėdamas tiek rašydamas DI. Ji, moterišku balsu, irgi atsako arba atrašo. Pradeda lietuviškai, nes į dauguma DI programų jau įvesta mūsų kalba, bet jei DI uždavins sunkėja, jis pereina į anglų kalbą, nes neužtenka lietuviškų instrukcijų. Proceso pabaigoje dirbant su DI, vis tiek teks atlikti duomenų pataisas “rankiniu būdu”. Pabaigus duomenų analizę, patikrinus visą informaciją, paruošta SLA narių duomenų bazė bus įdėta į internetinę platformą, kur bus galima bet kokia paieška.

Mūsų planas, kad iki 2025 metų pabaigos bus užbaigtas 1973 metų draudimo išmokėjimų dokumentų skanavimas ir galėsime juos perduoti į Lietuvą, kur bus sukurta tų metų SLA narių duomenų bazė. Po to, dar daugelio metų dokumentų rinkiniai esantys dėžėse, lauks mūsų darbo SLA rūšyje.

-Danius Glinskis

Chat GPT analizės rezultatai

Member Report:

Narys:

- In the application (Aplikacija): Katre Matlauskienė
- In the death certificate: Kathryn C. Matlusky

Išmokos gėavėjas stojant: Albert Matlauskys & Jonas (John) Matlauskys (sons)

Gimimo data:

- From application: February 22, 1890
- From the death certificate: October 28, 1888 (variation identified)

Giminystės ryšys: Sons (Albert & John Matlusky)

Nario adresas:

- 357 E. Union St., Tamaqua, PA (from the application)

Ryšio No. _____ Kūropas No. 204 Centro No. 36.350 Apasaus _____
 Apasauso laips. \$ 1.000 Pašalp. _____
 Pašalpos laips. \$ 1.000 Paš. Laisv. _____
 Suiv. _____
 Viso _____
APLIKACIJA
 APSAUGOS IR PAŠALPOS SKYRIU
Susivienijimo Lietuvių Amerikoje
 (LITHUANIAN ALLIANCE OF AMERICA)

 SUSIVIENIJIMO LIETUVIŲ AMERIKOJE Kuopa 204. Miestas Lamogaa
 Vardas ir Pavardė Ketela, Mathias Kucelis Norin Pomirinti _____
 Pašalpos Ligoje \$ 1.000 Adresas 204 Gatvė 1.000
Box Miestas Lamogaa Valstija Ill.
 Gimiau 1911 Mėnuo Spalio Mėnesio 28 Dieną _____
Sharon, Pa.

DEPARTMENT OF HEALTH
VITAL STATISTICS
LOCAL REGISTRAR'S CERTIFICATION OF DEATH

Registered No. **Nº 152863**

Full Name of Deceased *Kathryn* First *C.* Middle *Mathewsky* Last

Usual Address *133 N. Liberty* Number Street *Nazareth* City *Northampton* County *Pa* State

Place of Death *Upper Nazareth* City *Northampton* County *Pennsylvania* State

Date of Birth 10-28-1888

Šiuos tris dokumentus CHAT GPT gali ne tik atpažinti, bet ir atlikti analizę tarp jų. Taip vadinamas organizuotas pokalbis, kuriame dalyvauja žmogus ir dirbtinis intelektas (DI). Po pirmos DI analizės, įvyksta pokalbis, ką DI ne taip suprato. Pavyzdžiui, kurias eilutes reikia sulygtinti visuose trijuose dokumentuose: jeigu vardas ir pavardė (nesvarbu kokia tvarka surašyti) neatitinka, jeigu gimimo datos (nesvarbu kokia tvarka sudėtos) irgi skirtingos (žiūr. iliustraciją). Pavyzdžiui, po teksto "gimiau" seka data ir geografinė vieta kur narys gimė. DI šioje eilutėje bando nuspėti iš gana prastai parašyto teksto geografinę vietą Lietuvoje ar Amerikoje. Jam užtenka nuskaityti daugumą, bet ne visas įskaitomas raides ir ieškoti artimų pavadinimus šių šalių geografiniuose žemėlapiuose. Baigus

Using Artificial Intelligence (AI) to create a searchable database of former SLA members

Several years ago, an artificial intelligence (AI) expert was visiting the SLA archives, became interested in the huge volume of genealogical information available on Lithuanian Americans, and proposed to help create a database automatically loading the information using the CHAT GPT. We would only need to scan the 3 basic documents available in the archives on each former SLA member: 1) the application to become a SLA member, 2) a death certificate,

and 3) the SLA document confirming the particulars of the insurance pay-out to beneficiaries.

CHAT GPT converts all of the relevant information from the documents into the database, and in instances where a “correction” is needed, this can be done manually, and once the information is validated, the information in the database will be loaded into an internet platform, where anyone can make any inquiry.

By the end of 2025 we plan to complete information from insurance payouts done in 1973, and hand this over to Lithuania, where an overall database on SLA members will be created. This process will be repeated for other years, so much work still remains.

Tėvynė 1925 - Amerikoje

DIDŽIAUSIAS LIETUVIŲ CENTRAS

Turbūt niekas nesiginčys, kad Chicago yra didžiausias lietuvių centras. Todėl „Tėvynės“ skaitytojams gal bus ne pro šalį susipažinti su dabartiniu gyvenimu šio didžiulio lietuvių miesto. Suprantama, aš negaliu eikvoti per daug skaitytojų kantrybės ir laikraščio vietos visokiais aprašinėjimais, todėl apsistosiu tik ant kultūrinių ir politinių klausimų.

SROVIŲ PAJĖGOS

Pirmiausia tenka paliesti gana įdomų klausimą iš praktikos atžvilgio – tai sulyginamoji srovių arba partijų pajėga. Tas dalykas toli gražu, negalima išskaičiuoti matematišku būdu, todėl reikės pasitenkinti tik apytikriais ruožais. Klerikalai pretenduoja stipriausi esą. Jų čia naujas centras – Federacijos pirmininkas, sekretorius, „vyskupas“ ir visa eilė kitokių „čouninkų“. Jie turi Chicagoj, be to, dienraštį, pulką vienuolių, didelį skaičių katalikų draugijų ir t.t. Reikia atiduoti jiems kreditą, kad jie organizuoti ir darbe, nors ne visada, parodo savo vienybę. Jie mat turėdami keletą apmokamų politikierių, kurie daro demonstracijas ir triukšmauja už dešimtis.

Komunistai, žinoma, irgi turi savo centrą ir popiežiu, kuris laiko juos discipliną. Tie žmonės dar neįprato savystoviai galvoti ir tebebėgioja paskui Maskvos agentus. Jų skaičius kasdien mažėja, ūpas puola, o principai baigia nykti. Kiek dar laikosi, tai kariškas batalionas, kuris siunčiamas į kiekvieną pavojingą vietą.

Pažangieji turi daugiausia pritarėjų. Jų rankose skaitlingos draugijos, jie gali pasigirti įgudusiais ir rimtais veikėjais. Tik pažangieji, paskutiniu laiku, ėmė vaduotis labai puikiu, bet mūsų laikams truputį perankstyvu, nusistatymu – galvoti kiekvienas už save. Žinoma, demokratija nemėgsta suvaržymų, nuomonių primetimo, o tai yra neišvengiama partijose. Nusilenkimas prieš daugumą arba atsisakymas nuo savo nuomonės vien dėl to, kad tai, kas reikalaujama partijos viršininkų, jau nesutinka su demokratijos idealu. Aš tą miniu, tam, kad parodyti, jog pažangieji, gyvendami išsiblaškę, nėra teoretinių argumentų apsigynimui savęs.

RIMTAS KLAUSIMAS.

Estijos sostinės žinios paskelbė, kad ši Pabaltijo valstybė nutarė panaikinti savo atstovybę Vašingtone. Esą užlaikymas tokios atstovybės Estijai daug lėšuoja, o jokios naudos neatneša. Todėl atstovybės vietoje, Estija įkurs generalinį konsulatą Niujorke ir jam pavės aprūpinti visus Estijos reikalus Amerikoje. Pasiremdama šita žinia mūsų kaimynė „Vienybė“ pareiškia, kad tai yra sektinas pavyzdys ir Lietuvai. Anot „Vienybės“, Lietuvos atstovybė Vašingtone daug valstybei lėšaujanti, o jos darbų ne

negirdėti. Lietuvos laikraščiai praneša, kad atstovybei net namą ketinama Vašingtone pirkti, vienok „Vienybė“ sako turinti žinių, kad tas namas lyg jau senokai nupirktas ir riebokai apmokėtas!..

ANGLIAKASIŲ DIDŽIAUSIOS ŠEIMYNOS

Valdiškos statistikos skelbia, kad Jung. Valst. angliakasiai turi didžiausias šeimynas. Mažiausias šeimynas turi aktoriai, daktarai, architektai, po to jau eina kitos profesijos. Bet įdomus tas faktas, kad darbininkų klasės žmonių angliakasiai turi didžiausias šeimynas. Šitas faktas lyg liudyty, kad angliakasiai yra tamsiausias darbininkų elementas. O gal angliakasiai yra didžiausiais patriotais? Kas gali žinoti šitą paslaptį.

SKAITLIUS LAUKIANČIŲ
AMERIKOS IMIGRACIJOS
VIZŲ.

Daugelis apsigyvenusių Amerikoje žmonių, kurie laukia atvykimo savo draugų arba giminių iš Europos, negali suprasti kodėl jie negali tuoj šin kraštan atvykti, ir kas darosi Naujas imigracijos įstatymas paskiria kiek iš kiekvienos šalies imigrantų bus įleidžiama Italijos irgi panaši padėtis. Jos kvota yra 3,845, bet prašymų turi iki 300,000. Rusija su kvota iš 2,248 turi 160,000 prašytojų. Lenkijos kvota yra 5,982, prašytojų 75,000, vėliausi prašytojai turės laukti 12 metų. Lietuvos kvota yra 344, o norinčių atvažiuoti išbaigtų sekančių suvirš 40 metų kvotas. Yra šalių, kurių padėtis yra kiek geresnė. Vokietijos kvota yra 51,227, balandžio 1, 1925, 62,700 žmonių prašė vizų. Švedijos kvota yra 9,561, bet norinčių vykti Amerikon yra 20,000.

SUDEGĖ MASPETHO LIETUVIŲ BAŽNYČIA

Spalių 28 d., iš nakties sudegė Maspetho lietuvių bažnyčia, valdoma klebono kun. A. Miluko, ant Hull Ave ir Remsen St. Ugnis kilusi iš nežinomos priežasties ir beveik visai bažnyčia sudegė; dabar stovi tik apgriuvę sienos. Padaryta nuostolių apie 50,000 dol. Ši bažnyčia jau sykį degė 1918 metais ir po to buvo vėl parapijos atstatyta.

SULYGINO VYRUS SU MOTERIMIS

New Yorko valstijos legislatūra perleido naują įstatymą, kuriuomi sulyginama vyrų teisės su moterų teisėmis. Kadangi anot vieno įstatymdavo išsitarimo, moteris pasakys kiek ji pinigų turi, kiek nuosavybės turi, pasakys net savo šeimos paslaptis ir abelnai viską pasakys, bet ji niekuomet nepasakys savo amžiaus. Todėl suteikiant moterims balsavimo teises buvo suteikiama joms teisė nesakyti savo amžiaus, jei yra senesnė 30 metų. Užteko pasakyti tik tiek, kad ji yra senesnė 30 metų. Dabar ir vyrai gauna tą teisę ir senesniems 30 metų amžiaus jau nereikės tikro savo amžiaus pasakyti. Vadinasi, ir vyrai gauna lygias teises su moterimis.

— Žiurkė sulaikė visam pusvalandžiui New Yorko subvių traukinius vasario 7 d. ryte ir tukstančiai žmonių pavėlavo į darbą. Šitas žiurkės „galin-gumas“ aiškinama taip, kad ji įlindus į elektros 80,000 kilovoltų generatorį elektros darymo stotyje, iš kurios slandlame elektra subvėms, ir to generatoriaus judėjimas sulaukytas.

Tėvynė 1925 - SLA



REIKŠMINGAS ĮSAKYMAS

Brooklyno „Laisvė“ paskelbė visą eilę įsakymų komunistų partijos nariams. Jų tarpe yra ir sekamas įsakymas:

„Mūsų frakcijų sudarymas nepartinėse organizacijose ir jų veikimas, kad užkariavus ten nekomunistines darbininkų ir darbininkių mases, yra vienas svarbiausių Amerikos draugų uždavinių. Mūsų įtaka įvairiose nepartinėse organizacijose yra didelė, vienok, kol mes jos organizaciniai nesutvirtinsim, ji lengvai gali išnykti. Ir plačiai neturėdami frakcijų, mes negalime.“

Ir šitą įsakymą išleidžia ne koks paprastas vadukas, bet pats komunistų „popiežius“ V. Kapsukas. Taigi šitas įsakymas yra reikšmingas ir S. L. A. organizacijai, nes jis aiškiai parodo, kuriuo tikslu visas lietuvių komunistų pasaulis kelia didžiausią „gvaltą“ mūsų atodairos reikalais ir be atodairos šmeižia visus SLA darbuotojus, kurie nesilaiko p. Kapsuko skverno.

VIETINĖS ŽINIOS

Plėšikai Apvogė SLA. Vasario 25 d. naktį nežinomi vagiliai įsigavo į SLA raštinės žemutinį kambarį ir pavogė visus pinigus ir kitus galimus sunaudoti daiktus. SLA Sekretorės P. Jurgeliūtės ir jos pagalbininkės p-lės M. Aušriūtės deskas ir visus jose esančius popierius, laiškus ir dokumentus suvertė į vieną krūvą. Daugelis laiškų suplėšyta ir sudeginta - net pašaliniam SLA raštinės adresu atėjusieji laišškai suplėšyti.

Iš SLA sekretorės deskos paimta 35 dol. pinigų, o iš p-lės Aušriūtės deskos paimta jos asmeninių ir kitų daiktų viršaus 40 dol. Ir, matomai, šie vagiliai yra labai žemos rūšies – amatoriai, nes iškratę spaustuvėje stovinčią deską ir suradę joje vieno spaustuvės darbininko gerus vršutinius marškinius it nosinukes, paėmė net ir tai.

Tai yra pirmas toks atsitikimas SLA. Centre ir jis padarė begalo, daug nesmagumo, apart žalos. Dabar skubiai baigiama rengti

Valstijų Apdraudos Departamentams metiniai raportai, o šitas įvykis raštinėje labai sutrukdė tą svarbų darbą.

Pašaukta policija ir Policijos Departamento detektyvai padarė tyrinėjimus vietoje ir žadėjo vagilių ieškoti. Vienok manoma, kad bus sunku juos surasti, jei jie, apart pinigų ir kitų nežymimų daiktų, nieko nepaėmė. Kuriuo budu vagiliai įsigavo į vidų sunku pasakyti, nes visos durys atrasta užrakinėtos ir langų užkišimai užrakinėti.

KAP SLA TURĖTI REAGUOTI Į DABARTINIUS ĮVYKIUS LIETUVOJE

Mūsų organizacija, Susivienijimas Lietuvių Amerikoje, kaip yra fraternalė pašalpos organizacija, tuo reikalauja turėti tik ir rūpintis. Pagal mūsų įstatymus, mes neprivalome į politikos reikalus kištis. Tačiau, išskyrus pomirtinę pagalbą ir pašalpą ligoje, mūsų organizacija, tai yra jos nariai, randa reikalingu ir kitais reikalais kai kada susidomėti. Iš pat pradžių savo gyvavimo SLA buvo pirmuoju Amerikos lietuvių kultūrinio gyvenimo žydiniu. Ji ne tik savo vieną teikė pašalpą, bet veikė ir kitus labai svarbius darbus: leido knygas, skleidė apšvietą, auklėjo tautinį ūpą, ir tt. O visų svarbiausia SLA. niekuomet nepamiršo Lietuvos reikalų.



Lietuvos Nepriklausomybės šventės Paminėjimas.

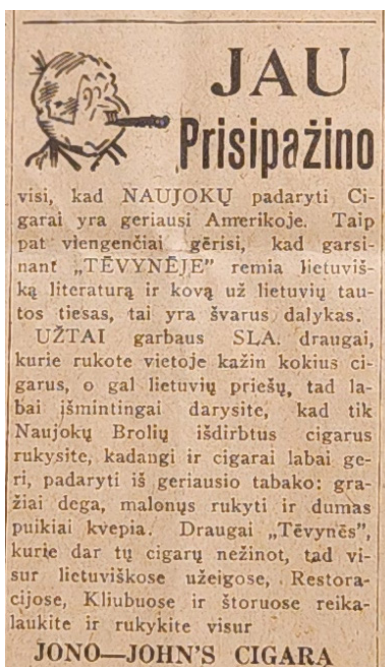
Moterų Globos Lietuvos Draugija rengia Nepriklausomybės Šventės paminėjimą. 15 d. vasario, „Vienybės“ svetainėje, 6 val. vakare, Brooklyn, N. Y. Pernai pastaruosius 6 metus rengdavo draugijos bendrai, vėliau pasikeitė, bet šį metą, jei ne moterys, tai ši taip svarbi mūsų Tautos šventė būtų likusi užmiršta. Taigi, šiuo metu kviečiame visus tos vietovės ir apylinkės lietuvius, ypatingai moteris, skaitlingai dalyvauti, nes visa programa išpildys vien tik moterys, M. G. D. narės. Programa rengiama įvairi; apart keleto kalbėtojų, bus dainos, deklamacijos ir ant galo šokiai. P. R. Kručas parodys krutamų paveikslų iš Lietuvos, kas kiekvienam bus malonu pamatyti. Įžanga 25 centai. Pelnas skiriamas Lietuvos našlaičiams.

Tėvynė 1925 - Lietuvoje.

PANAIKINTAS ARKLIŲ TRAMVAJUS

Be galo senų laikų padaras ir šio amžiaus sostinių retenybė, vieno arklio jėgos velkamas vagonas 1923 m. gale baigia savo dienas ir keliauja į muziejų, kame bus istorinė retenybė. Apie Naujus Metus amžiną atilsį arkliai tramvajaus linija žada vaikščioti aštuoni dideli vagonai, varomi benzino motorų ir apšviečiami elektros. Vagonus dirbs Amer. Lietuvių Prekybos bendrovė.

dar labiau apsunkina žmones kasdieninių reikalų atlikimui, kas ir veda vietos gyventojus iš kantrybės.



APDAUŽĖ A. SMETONOS BIUSTĄ. KAUNE, A.

Aleksandravičiaus skulptūros parodoj p. Gabrys, nusipirkęs A. Smetonos biustą lazda nukulęs nosį ir skruostus paliko vietoje. Šitokis atsitikimas pirmas Lietuvoje ir daug ką stebina. Matę šį įvykį sustatė protokolėlį. Gabrys sako, kad p. Smetonos biustas stovėti šalia Gedimino biusto nevertas.

NAUJAS UOSTAS

Ministerių kabinetas patvirtino Palangos žvejų uosto statybos etatus ir pati statybos projektą. Uostas bus statomas Šventosios Žiotyse. Statymo darbai busią pradėti šiais metais.

ČIURLIONIES GALE-
RIJOS RUMAI.

Kaune, Žalajame kalne, šalia Meno mokyklos, baigiami statyti laikinai Čiurlionies galerijos rūmai. Statybai buvo skirta 220 000 litų, bet šios sumos neužteko. Rūmai yra dviejų aukštų. Pirmas aukštas turi 4 nedideles sales ir kelias kambarius liaudies dailės istorijos muziejui. Antras aukštas tokio pat didumo. Šio aukšto salėse bus Čiurlionies galerija. Visi paveikslai vargu bau tilps, nes vien tik Čiurlionies paveikslų yra 216, o be to, dar kitų menininkų 39. Galerijos atidarymas įvyks netrukus.

LIETUVOS GYVENTOJŲ UŽSIĖMIMAS

Statistikos biuras jau yra apdirbęs medžiagą apie Lietuvos savistovių gyventojų suskirstymą tautybėmis. Iš tų davinių matyti, kad 100 žmonių, dirbančių žemės ūkyje, tenka 91% lietuvių, 3% lenkų, 2% rusų, 1% žydų, 1% vokiečių, 1% latvių ir 1% kitų tautybių, ir 100 žmonių dirbančių prekybos srityje, – 77% žydų, 17% lietuvių, 2% vokiečių, 1% lenkų, 1% rusų ir 2% kitų tautybių.

KLAIPĖDOS KRAŠTO ATEITIS

Klaipėdos Kraštas Lietuvos valstybėje sudaro labai svarbų autonominį vienetą, nes jis yra tuo keliu, kuriuo Lietuva pasiekia įžangą išėjimui į pasaulį Klaipėdos Uostą. Kadangi Klaipėdos Kraštas yra autonominiu vienetu, tad svarbu, kad šis autonominis plotas būtų apgyventas lietuviams, kuriems rūpi visos Lietuvos valstybės ateitis ir jos labas. Jei tokia autonominiame plote gyvens didžiulio svetimumo gaivalo, kuriam visų pirma svarbiau kitos valstybės interesai, o ne Lietuvos, tokiaime atsitikime Lietuvos valstybė amžinai turėtų sunkenybių su Klaipėdos Kraštu ir nuolatos čionai galiotų nesusipratimai, trynimasis ir prie mažiausios progos tuojau būtų kviečiama įsikisti svetimos valstybės, kurios užtikrino Klaipėdos Kraštui autonomijos teises. Todėl dviejų nuomonių būti negali, kad Klaipėdos Kraštas reikia lietuvininti, o su laiku jame nebeliks reikalo nei vokiečių kalbos vartoti valstybinėse įstaigose, nes nebeliks vokiškai kalbančiųjų. Į šitą faktą privalo atkreipti dėmesį kiekvienas pasiturintis lietuvis, kuriam rūpi Lietuvos ateitis ir kuris nori susikurti sau ramų, linksmą gyvenimą. „Tėvynės“ 12 num. tilpės straipsnis Klaipėdos Krašto reikalais mums daug pasako apie galimybes Amerikos lietuviams įsikurti šiame autonominiame Lietuvos krašte. Šitam straipsnėliui mes pridudame daug svarbos, nes jį rašė labai atsakingas ir patikėtinas Klaipėdos Krašto lietuvis darbuotojas. Iš tikrųjų būtų neatleistina nuodėmė lietuviams, jei jie duotų progos kitam svetimam gaivalui paimti į savo rankas Klaipėdos Krašto vokiečių pardudamus ūkius ir kitą nuosavybę. Reikia neužmiršti tos nesulaužomos taisyklės, kad kas valdo krašto turtus, tas valdo kraštą ir politiniai. Politika ir ekonominiai interesai visuomet buvo ir yra ankštai susirišę draugai. Ir jei galima dabar Klaipėdos Krašte nusipirkti ūkis su 50 ha. žemės, mūriniais trobesiais ir su visu gyvu ir negyvu inventoriumi už 10,000 dolerių, tai tikrai verta susidomėti daugiau pasiturtintiems Amerikos lietuviams. Juk šiandien Jungtinėse Valstijose tokia suma pinigų reikia mokėti už paprastą medinį namelį kur nors didmiesčio priemiestyje.

VOKIEČIAI VAL-
DYS KLAIPĖDĄ.

Pagaliau sulaukėme Lietuvos laikraščius ir iš jų gauname ir patiriame oficialius ir galutinius į Klaipėdos Krašto Seimelį rinkimų davinius. Pasirodo, kad amerikų spaudos žinios apie šių rinkimų davinius buvo beveik pilnai teisingos. Ir reikia pasakyti, kad šitie rinkimų daviniai yra labai reikšmingi – jie daug ką mums pasako!

Visų pirma, yra reikšmingas tas faktas, kad visame Klaipėdos krašte tautiniai nusistatę visi lietuvių sąrašai gavo tik 3.576 balsus, iš visų visam krašte paduotų 63.327 balsų ir lietuviškų sąrašų blokas pravedė tik du atstovai. Tuo tarpu vokiečių partijos gavo 58.067 balsus ir pravedė 27 atstovus.

Biznieriams Geriausias Pelnas Garsintis „TĖVYNĖJE“.

Tėvynė 1925 - Lietuvoje.

KAUNAS AUGA

Pernai ir šiemet Kauno miestas ėmė sparčiai augti: pastatyta daug naujų namų valstybės ir privatių įstaigų ir atskirų piliečių. Būtų krizis visai neįsivaizduojamas. Tik miesto centre vis tik per brangia kaina butai išnuomojami, todėl valdininkai ir šiaip tarnauja įstaigose, žmonės priversti samdytis sau butus naujuose namuose už miesto ribų, taip vadinamame naujakurių rajone, kur butai palyginus su centru žymiai pigesni.

Lankęsi prieš karą Kaune provincijos gyventojai, dabar reikalais patekę kaip į sostinę, stebisi, kad Kaunas toli gražu ne toks, koksai buvo Rusų valdymo laikais, – girdi: prieš karą šaligatviai buvo siauri, mediniai, sulūžę, o dabar platūs iš akmenų; gatvės lygios, išgrįstos ir ten, kur prieš karą purvyną reikėjo klampoti.

Ir iš tikrųjų, Kaunas ima augti, kaip ir pridera, nes jame dabar pats Lietuvos gyvybės šaltinis, nes čia ir įvairios pramonės įstaigos, fabrikai, gamyklos ir kita, o svarbiausia, tai pati vyriausioji Lietuvos valdžia čia turi savo buveinę.

Tuo tarpu sostinė Vilnius, Lenkų okupacijoje skursta, lušta, seni mūrai griūva ir iš gražaus miesto, kur amžiais lietuvis sau dvasios maistą sėmė, Lietuvos sostinės, didžiausio miesto, šiandien niurus provincijos miestas, lyg visų užmirštas, apleistas, riogso liūdesio apimtas, didžią savo praeitį apverkdamas...

Dėl Vilniaus net patys lenkai spaudoje prisipažįsta, kad sunki jo dalia, juo labiau, kad su Lietuva rubežius uždarytas, iš kur Vilnius maitinasi.

Vilnius mažėja — Kaunas auga! Kaune ir susižymėjęs siekimas jau švietiškas: svarbiausiomis miesto gatvėmis vaikšto didžiuliai autobusai ir kiek mažesni į priemiesčius: Šančius, A. Panemunę, Slabadą ir Žaliajį kalną. Arklių tramvajus, senas „prieškarinis“ padarinys baigia savo dienas ir jam mirus Kaunas visai prilys kultūringiems miestams. Autobusai vaikščioja ir į Birštoną, kur įtaisytas Raudonojo Kryžiaus tvarkomas kurortas. Į ten iš Kauno važiuoja nemaža miestiečių vasaros poilsiui, o taip pat garlaiviais aukštyn ir žemyn Nemunu ir Neriu ligi Jonavai kursuoja dar siaurasis traukinėlis nuo Aleksoto tilto iki A. Panemunės.

Ypatingo dėmesio kreipiamas Kauno valymas, gražinimas. Parkai, parodų aikštės ir sodai gražiai įrengti ir malonu juose pabuvoti. Ypač Karo muzejaus sodnelis rūpestingai įrengtas ir Lietuvai pagražinti D-jos pastangomis žymiai paplatintas ir medelių prisodintas.

Reikia tik dar iš Kauno iškelti — iš Vytauto prospekto kapinės, iš Mickevičiaus gatvės sunkiųjų darbų kalėjimą ir sulaukyti fabrikų bei kitų oro teršiančių įstaigų statymą centre ir bus visa gera, gražu.

Mieste kalbama, kad nemažai nuopelnų miesto kultūrinimo darbe priklauso burmistrui Jonui Vileišiui ir jei jis ilgėliau paburmistras, tai galima tikėtis trūkumų pašalinimo. Nuo Kauno riogsodamas Nemuno — Neries žiotyse tikrai bus židiniu visai Lietuvai, jei klerikalų „biznis“ darbus nepakenks.

Pilkaserrmėgio sūnus.

Kaunas, 1925—V—27.

ZAKRISTIJONAS IR
BESIMAUDANČIOS
MOTERYS.

13 rugpjūčio š. m. Vilkaviškio parapijos zakristijonas p. Kaminskas, važiuodamas pamatė, kad upėje, kuri teka per jo parcelę, susirinko iš Vilkaviškio miesto maudytis ponios, merginos ir vaikai. Sulig surinktų ir patikrintų žinių, p. Kaminskas pribėgo prie moteriškių, nežiūrint to, kad dalis jų buvo plika, ir pradėjo bartis ir botagu tvarką daryti. Tos, kurios buvo bailios, nukentėjo: viena mergina iš šoko išsoko iš vandens ir be figos lapo pasirodė ponui zakristijonui, o kita maža mergaitė taip persigando, kad iš tolo bijosi svetimų vyrų ir pirmąsias naktis labai klajojo.

SUGAVO LENKUS BEPLĖŠIANT PLAKATUS

Kaune policija suėmė kelis lenkus bedraskančius išlipintus Šaulių Sąjungos plakatus „Vaduokime Vilnių“. Iš suimtųjų vienas buvo Aukštesniosios Technikos Mokyklos mokinys Černiauskis, kiti trys: Michaliauskis, Ališauskis ir Bielauskis, vadinosi kalbamosios mokyklos mokiniais, tikslu suteršti mokyklos vardą, bet kai paaiškėjo, nėra jokių mokinių. Šančiuose taip pat suimtas vienas asmuo, draskęs „Vaduokime Vilnių“ plakatus.

SUSEKTA RUSŲ MO-
NARCHISTŲ LIZ-
DAS.

Tenka patirti, kad politinė policija šiomis dienomis Kaune susekusi rusų monarchistų organizaciją – slaptą rusų karininkų ir kareivių sąjungą, – kurios tikslas, įvykus monarchistiniam perversmui Rusijoje, padaryti tą patį ir Lietuvoje ir atstatyti vieningą ir nedalomąją Rusiją. Rasta daug monarchistinės literatūros ir susirašinėjimų.

NUBAUDĖ „SOCIAL-DEMOKRATO“ REDAKTORIŲ

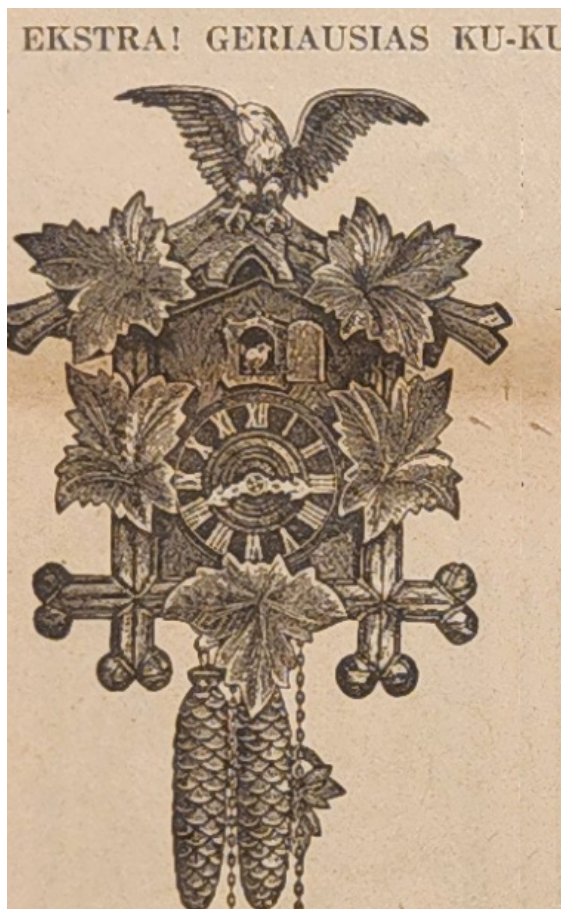
Kauno m. ir apskr. Karo komendanto įsakymu laikraščio „Socialdemokratas“ redaktorius, inžinierius S. Kairys, už patalpintą 9-tame num. straipsnį „Jie niekuo nesivaržo“ nubaustas 1,000 litų baudos arba 1 mėn. kalėjimo. „Liet. Žinios“ yra girdėjusios, kad nubaustasis atsisakęs piniginės baudos mokėti. Kadangi p. Kairys yra Seimo narys, tad nejaugi „visagalys“ komendantas kiš kalėjimą ir buvusį Seimo narį? Bet katalikiškai valdomoje galima visko tikėtis.



Tėvynė 1925 - Kaimynai.

NAIKINA ISTORINES VIETAS

Taip lietuviams brangi Trakų pilis dabartinių Vilniaus krašto okupantų visiškai apleista. Vilniaus poneliai, lankydami pilį, barbariškai elgiasi su griuvėsiais, laipioja ir daužo neprižiūrimas, vos besilaikančias pilies sienas, o įvairias istorines liekanas išsinešioja. Lenkų archeologai šia pilimi visai nesidomi.



LIETUVIŲ SKAITLIUS LENKIJOS

Šių metų kalendoriai Lenkijos gyventojų skaičių oficialiomis skaitlinėmis parodo 28,761,690 (1921 metų daviniai). Imant atskirai, ukrainų ir gudų skaitoma 18,2%, žydų — 11,3%, vokiečių — 7,3%, ir lietuvių 0,9%. Tokiu būdu lietuvių teisėtų 258,855. Kad tokios oficialinės skaitlinės yra, mes nesistebime, nes 1921 metais, kada čia buvo surašoma gyventojų, viešpatavo tautinis teroras ir surašinėtojų „patriotizmas“ ne vienam jų liepė abejotinuose atsitikimuose pakreipti lenkų pusėn, ką pripažino ir patys lenkai. Visai kitokios skaitlinės išeitų, jeigu surašymas būtų atliktas visai laisvai ir sąžiningai.

LATVIJOS GYVENTOJAI

Latvijoje priskaitoma 1,844,806 gyventojai, iš jų latviai sudaro 73%, rusai — 12%, žydai — 5%, lenkai — 2,7%, lietuviai — 1,26 arba 23,192 žm. ir likusius skaičius — kitos tautybės. Tuo būdu Latvijoje esama apie 400,000 gyv. mažiau, negu nepriklausomoj Lietuvoj. (2,200,000).

RAGINA SUKILTI PRIEŠ OKUPANTUS

Vilniaus krašte ir kai kuriose Lenkų valdomos Gudijos dalyse miškuos slapstosi partizanų būriai, ragindami gyventojus sukilti prieš Lenkų valdžią ir deginti okupantų kolonistus. Daugely vietų ūkininkai jau padegė miškus. Ryšy su tuo Švenčionių apskrity jau suimta apie 200 žmonių, kurie kaltinami, norėję padaryti Vilniuje perversmą. Gudų žymesni veikėjai ir šiaip gyventojai, bijodami žiauraus lenkų teroro, bėga į Sovietų Gudijos sostinę Minską, kur susiorganizavę žada griežtai nukreipti savo veikimą prieš lenkų okupantus.

PILSUDSKIS „VALSTYBĖS IŠDAVIKAS“.

Lietuvos laikraščiai praneša, ir kad Lenkijos valdžia patraukė teismo atsakomybėn maršalą Pilsudskį, kaltindama jį valstybės išdavime. Mat Pilsudskis kalbose ir raštuose įžeidęs Lenkijos krašto apsaugos ministerį. Tai mat ko susilaukė Lietuvos išsigimėlis toje valstybėje, kurios naudai ir savo tėvynės išdaviku pastojo. Ir labai galimas daiktas, kad savu laiku lenkai Pilsudskį ir ant sausos šakos pakabins, nes jis jiems daugiau nereikalingas. Ir jei taip atsitiktų, tai nei vieno lietuvių širdis nesudrebėtų, nes kiekvienas žino, kad tik vieno Pilsudskio judošišką žygį išplėšė Lietuvai širdį — jos sostinę Vilnių.

Kada motinos pieno pristinga, var-tokite Borden's Eagle Pieną, vienat-inį tikrą pavaduotoją motinos pieno

Jei pasiūsėte šį apgarsinimą į The Borden Company, Borden Building, New York, jie pasakys jūsų kalboje, kaip penėti jūsų kūdikį su Eagle Pienu.

Gydytojų Rekomenduojamas

Dept. 12

GUDŲ PRETENZIJOS PRIE VILNIAUS

Niekam nėra paslaptimi, kad gudai taipgi reiškia savo pretenzijų prie Vilniaus ir jį laiko savo istorine sostine. Vienok tarpe gudų yra ir tokių žmonių, tik su kuriais būtų galima susitarti dėl Vilniaus ir palaikyti draugingus kaimyninius santykius.

savo valstybę, tai sunku leisti, kad tos dvi tautos, sekdamos istoriją, laiko dvasią, o taip pat bendrais interesais, negalėtų susitarti dėl savo sienų, ar dar geriau – dėl savitarpio gyvenimo. Mūsų nuomonė, politinė mūsų krašto ateitis (gal ir netolima) turi pasireikšti gudų lietuvių ukrainiečių federacija, tuomet kiekviena tų tautų turėtų savo politinį centrą, o federacijos centras galėtų būti Vilnius, senoji lietuvių gudų sostinė.

Kauno „Lietuva“ praneša, kad Lietuvos spaudoje iškeltas svarbus lietuvių gudų, ukrainiečių santykių klausimas rado gyvo atgarsio prie Vilniaus krašto gudų spaudoje. Šitam savo tikslui paremti „Lietuva“ perspausdina iš laikraščio „Krinica“ 36 Nr. vedamąjį straipsnį tuo klausimu. Kadangi šitas laikraštis yra žinoma, stropus gudų tautinės sąmonės budintojas, todėl ir Amerikos lietuviams svarbu patirti gudų nuomonę tuo klausimu ir todėl čionai perspausdiname iš „Lietuvos“ tą „Krinicos“ straipsnį.

Istoriniai ir geografiniai, o taip pat bendri politiniai, kultūriniai ir ekonominiai interesai amžiais vertė gudus ir lietuvius gyventi santarvėje ir santaikoj. Todėl nieko stebėtina, kad tos tautos visuomet buvo labai artimos, o išsiskirdavo tik svetimieji verčiant, praradus savo nepriklausomybę, arba trumpam laikui šeimyniškai susipykus, o po to bendras gyvenimas vėl ėjo savo keliu.

Štai ir šiandien kai kurie, tiek iš gudų, tiek ir iš lietuvių pusės, taip pat sukelia kartais nesusipratimų, o net ir lietuvių gudų ginčų.

Mūsų nuomonė, šis nesusipratimas yra per daug menkutis ir neturi jokio tvirto ir tikro pagrindo. Jis, mūsų nuomonė, yra pirmiausia gudų tarpe, taip pat gudų emigracijos ir kai kuriose lietuvių visuomenės sferose Kaune. O Vilnius visuomenė, tiek gudų, tiek ir lietuvių, savo tarpe nemato jokio nesusipratimo. Taip yra iš tiesų. Tas nesusipratimas, tikslus, ar netikslus, egzistuojantis, ar gal ir ne, mažiausiai toks, kokį jį sau kai kurie įsivaizduoja, kyla dėl Vilniaus krašto. Eina klausimas, kam Vilniaus kraštas, dabar esąs Lenkų rankose, priklausys ir turi priklausyti ateity: Lietuvai ar Gudijai.

Atsakymas į šį klausimą nors ir nelengvas, bet vis dėl to galimas. Imant šį klausimą praktiškai, tiek gudai, tiek lietuviai turi kaip galima greičiau susitarti ir bendradarbiauti, gindami save ir atgaudami savo tautų teises iš Maskvos ir Varšavos. Bet tai atsakymas tik negatyvinis ir jokio nesusipratimo tarp gudų ir lietuvių nėra ir

negali būti.

Tačiau jei lietuviai, nenorėdami sueiti į tokią, arba tik į lietuvių gudų federaciją, kurioje jei būtų mažuma, ir jei laikytųsi sienų nustatytą Rusų Lietuvių 1920 m. liepos 12 traktatą ir Lastrauskio gudų vyriausybės sutartimi, ir tuo dėl tų ar kitų priežasčių geresnės politinės lietuvių gudų sienos sugalvoti nebūtų galima, tai mūsų nuomonė, galima būtų gudams sutikti ir su tuo, tik su sąlyga, kad gudų tauta išsikrūtų atsikėlus ant kojų ir sienoms pasirodžius atgyventoms naujas gudų lietuvių pasitarimas pakeis tas sienas, arba bendrai užmegs naujus politinius santykius.

Autonominė gudų teritorijos dalis išsiplėtusioje Lietuvos, kur kas geriau jaustųsi tiek kultūriniai, tiek ekonominiai atžvilgiai, negu dabar centralistinės ir dvarininkų Lenkijos rankose. Ir sėkmingiau vestų prie bendro atgimimo ir išvadavimo visos Gudijos.

Žodžiu tariant, galimas ir reikalingas juo artimiausias gudų lietuvių susitarimas ir santaika. Tačiau

ką turime čia pažymėti, kad kelias prie gudų lietuvių skiria, kuriuo eina kai kurie lietuviai politikai, tikslo vietoje veda į priešingą pusę.

Turime galvoje štai ką. Kai kurie lietuviai užuot vedę šiuo reikalu derybas su atsakingais ir žinomais Gudų krašto veikėjais, arba su tokiais pat emigrantais, derasi su pripuolamais gudais, ir labai dažnai su Maskvos emigrantais arba tiesiog su žmonėmis neturinčiais su Gudų

reikalais nieko bendra ir neturinčiais tam reikale, be neigiamos, jokios teigiamos reikšmės.

O jei eina kalba dėl atsakymo į aukščiau patiektą klausimą principiniai ir pozityviškai: kaip padalinti Vilniaus lokio kailį, tai reikia pasakyti, kad ir čia klausimas ne taip jau bausis. Kad šią laimingą valandą gudų tauta, bent taip kaip lietuviai, turėtų savo politiką ir santykiuose su gudais eina tą liniją, kuri nuėjo ir su rusais ir lenkais, t. y. per valstybinį centralizmą ir centralizaciją.

Kitiems žodžiais, gudai, norėdami atstatyti savo nepriklausomybę, turi siekti įkurti atskirą valstybę, padedami lietuvių ir rusų.

Šiame gudų laikraščio straipsnyje nusiskundimas „kai kuriais lietuvių politikais“, kurie eina link gudų lietuvių susitimo ir bendram tokiu keliu, kuris veda ne prie tikslo, o vien į priešingą pusę, matyt turima omeny šiandieniniai Lietuvos valdonai. Jau ne kartą mums teko konstatuoti faktai, pasiremiant Lietuvos laikraščių pranešimais, kad Lietuvos valdonų klerikalinė politika ir santykiuose su gudais eina tą liniją, kuri nuėjo ir su rusais ir lenkais, t. y. per valstybinį centralizmą ir centralizaciją.

Kitiems žodžiais, gudai, norėdami atstatyti savo nepriklausomybę, turi siekti įkurti atskirą valstybę, padedami lietuvių ir rusų. Lietuvos valdonai nesivaduoja viso krašto gerbuvio, visos tautos laimėjimams.



Įvykių Kalendorius / Events Calendar



September 6 - 29, 2024 - Exhibition

Confessional Portrayals: Drawings on Recycled Paper, 2018-2024

A solo exhibition by Lithuanian artist Rasa Vaisvilaite. The exhibition presents over a hundred works from Vaisvilaite's latest series of drawings, created over the past six years.

Curated by Francine Rogers



September 27-28, 2024 - Performance

Klaipėdos Jaunimo Teatras presents Mono opera by Francis Poulenc - Libretto - Jean Cocteau.

Starring: La Femme - Vilija Matačiūnaitė

The Voice - Adolfina Kunčiūtė

Director - Valentinas Masalskis,

A mosaic of nine paintings depicting a woman inner journey through tragic life experiences. – Film Language: French.

October 3 - 26, 2024

Exhibition

WINGS, a solo exhibition by Lithuanian artist Inesa Antanauskienė

Curated by Inesa Antanauskienė



Įvykių Kalendorius / Events Calendar

September 26, 2024 - Event

Atverk langą: Šiauliai - Niujorkas

Curated By Sondra Litvaitytė



OPEN ŠIAULIAI-NEW YORK
OCTOBER 24-27TH
THE WINDOW
ATVERK LANGĄ
ŠIAULIAI-NIUJORKAS
SPALIO 24-27 D. 2024

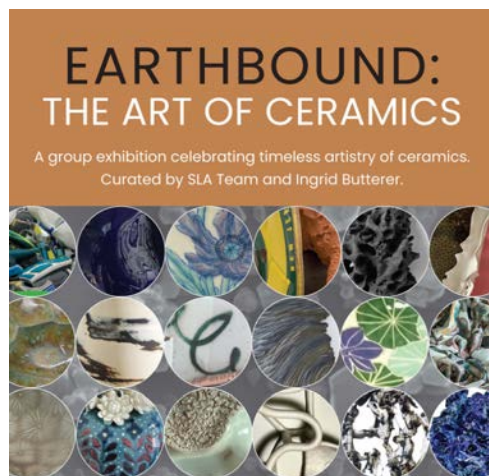
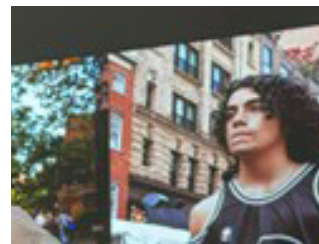


November 14-17, 2024 - Exhibition

“800 Portraits of the People I Don't Know”

a solo exhibition by Lithuanian-American artist Vytenis Jankunas.

Curated By Vytenis Jankunas



December 6, 2024 - January 5, 2025 - Exhibition

Earthbound: The Art of Ceramics

A group exhibition celebrating the depth and range of ceramic art.

Curated by SLA Art Space Team and Ingrid Butterer

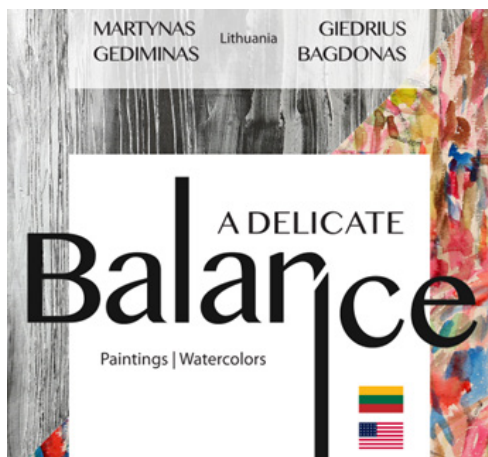
December 6th 2024 through January 5th 2025
 Opening reception: Friday, December 6th 5 PM – 9 PM

Asta Bubliūnė	Tamar Michaeli	Lina Švirplė
Ingrid Butterer	Uvija Milinavičiūtė	Evangelos Viglis
Laurie Densen	Shae Nadine	Joan Walton
Angela Okajima Kempinas	Sheila Ross	Jennie Wilde
Vivian Lee	Margit Rott	Robert Zumwalt
Natalie Marchant	Andrew Stehle	

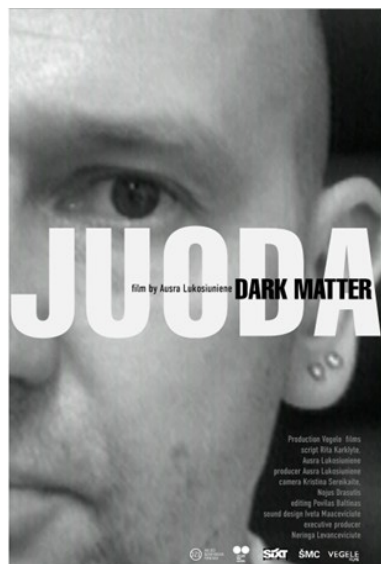
SLA ART SPACE • 307 W 30th Street, New York, NY 10001
 Gallery hours: Fridays 3 PM – 8 PM, Saturdays 1 PM – 6 PM



Įvykių Kalendorius / Events Calendar



January 10 - February 10, 2025 - Exhibition
DELICATE BALANCE exhibition of two
 Lithuanian artists Giedrius Bagdonas and
 Martynas Gediminas.



February 22, 2025 - Screening
 Documentary film **DARK MATTER** by Aušra
 Lukošienė



February 16-27, 2025 - Exhibition
Dissonances, a video installation
 by Aušra Lukošienė.



March 6-28, 2025 - Exhibition
SAULIUS SIUKSTA - VIDEO PROJECT

Įvykių Kalendorius / Events Calendar

**April 4-27, 2025 - Exhibition**

This exhibition features twenty two artists. Including the following:

Bruna D'Alessandro, Ingrid Butterer, Gintarė Minelgaite Duchin, Inge Gecas, Agne Kisonaite, Angela Okajima-Kempinas, Asta Kumpikaitė-Bublienė, Une Labutytė, Audra Maciunaite, Vilma Mare, Stephanie Mulvihill, Helena Parys, Odete Palavinskas, Sigita Praneviciene, Ula Praneviciute, Rasa Prancunkaite, Yupin Pramotepipop, Ieva Sireikyte, Laima Sapranauskaite, Deborah Tint, Rasa Vaisvilaite, Yeon Ji Yoo.



hOMe: 2018 - ∞

drawings by Aušra Kleizaitė
curated by Dalia Stonienė

Lithuanian Alliance of America
SLA Art Space, 307 W 30th St.
New York
May 1st - 30th, 2025

**MAY 1 - 30, 2025 - Exhibition**

Aušra Kleizaitė: hOMe, 2018—∞

Curated by Dalia Stoniene

**May 2, 2025 - Screening**

Dokumentinio filmo premjera NYC "FILMAS APIE FILMĄ FELICITA"

ir susitikimas su ikoniška pora Orestu ir Džilda Vaigauskais -aktorais, prodiuseriais ir autoriais Aisčiu Mickevičiumi ir Ineta Stasiulyte.



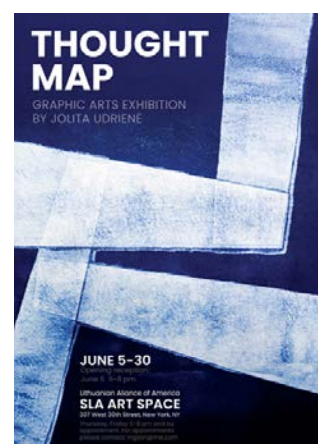
Įvykių Kalendorius / Events Calendar

June 5-30, 2025 - Exhibition

THOUGHT MAP

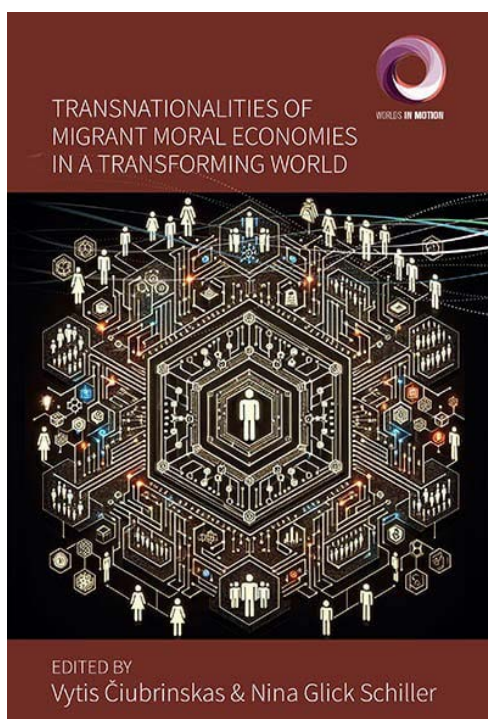
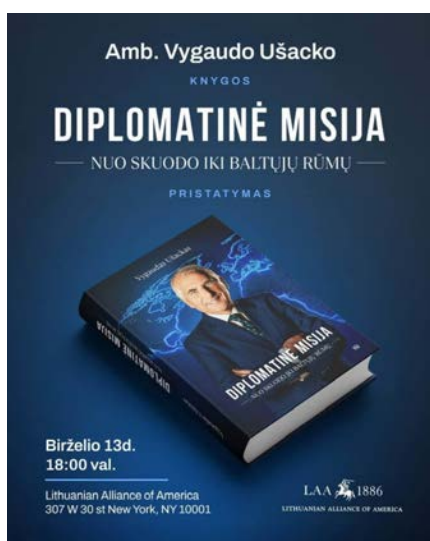
An Exhibition of Graphic Works
by Jolita Udrienė

Curator: Inga Kaplan



June 13, 2025 - Event

Vygaudo Ušacko knygos pristatymas "Diplomatine Misija"



October, 10, 2025 - Event

Susitikimas su antropologu, profesoriumi Vyčiu Čiubrinsku

Šiuolaikinių migrantų moralinės ir ekonominės vertybės Europoje.

Knygos pristatymas ir diskusija.

Moderatorė PhD.Judith Sedaitis



Mes nuoširdžiai dėkojame visiems mus parėmusiems asmenims ir organizacijoms. Kviečiame SLA narius ir visus, kuriems svarbi lietuvių kultūrinė veikla Manhetene, paaukoti mūsų organizacijai, kad ir toliau galėtume saugoti ir prižiūrėti šį pastatą ir visą jame vykstančią veiklą. Jūsų aukos gali.

Buti nurašytos nuo mokesčių.

2025 metų SLA nariai aukotojai/ 2025 LAA members donors

Padėka Lietuvii Fondui, kuris nuolat remia SLA projektus.

\$3000 -Paulius Svitra

\$510 - Jolanta Schimenti

\$375 - Gintare Janus

\$275 - Mindaugas Senulis

\$225 - Loreta Garretson , Jurate Kazickas

\$200 - Dalia Jakiene, Angela Miknius , Mindaugas Pranevicius, Maria Ozelyte

\$175 - Audrone Tarnok, Stephanie Senulis

\$150 - Saulius Georgas Sirusas

\$120 - Agne Turney

We sincerely thank all the individuals and organizations that have supported us. We invite LAA members and all those who care about Lithuanian cultural activities in Manhattan to donate to our organization, so that we can continue to preserve and maintain this building and the many activities therein.

Your donations may be tax-deductible.

Nuo \$50 iki \$100

Saulius Gecas, Laima Hood , Sondra Litvaityte, Gay Zizes, Regina Juskaitis, Daiva Kazlauskas, Rasa Mckean-Varanka, Henry Satinskas, Vaidas Sederevicius, Josephina Senken, Marius Vilemaitis, Carolyn Walikas, Astra Butkus, Juan Pablo Debesis, Vilma Mare Jankauskas, Solveiga Vailionyte- Kozyroviciene, Arturas Kozyrovicius, Laima Price , Gediminas Keras, Ramune Buiviene , Daina Coskay , Donatas Januta

Iki \$50

Neila Baumiliene, Giedrius Baumila, Karen Bradunas, Jurgis Brakas, Asta Bublione, Valdas Buozyis, Arturas Ciuberkis, Rasa Kazlas, Indra Kalasaukas*, Petras Kisielius, Vida Kuprys, Audre Lukosevicius, Donatas Macianskas, Laima Mihailovich, Algirdas

Norvila, Dana Raciunas, Audrius Plioplys, Algimantas Pliura, Ramune Pliuriene, Gediminas Ramanauskas, Monika Sabalis, Paulius Sabalis, Rima Sekovaite, Ligija Simanavicius, Joe Pete Skimbo, Tomas Sperauskas, Viktoras Stankus, Gregory Zalpys , Matas Nemickas, Jurate Zukauskiene, Vytautas Polujanskas, Ann Onute Adams, Irena Despretz, Grazina Janusas, Grazina Michneviciute, Anatolijus Garbauskas, Maria Siminkas, Ilma Constantini, Vilma Liobikas, Markus Mironovic, Ieva Sireikyte, Tadas Brusokas , Berenika Cipkus, Paula Urbonienė



SUSIVENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

Organizacija pristato lietuvišką kultūrą ir meną Niujorke. Jūsų narystė leis susivienijimui imtis įvairios edukacinės ir kultūrinės veiklos skleidžiant mūsų paveldą ir išsaugant jį ateities kartoms. Prašom junkitės šiandieną! Kvieskite draugus ir kaimynus daryti tą patį.

Prašome siųsti čekius:

Lithuanian Alliance of America, 307 W. 30th Street, New York, NY 10001-2703

LITHUANIAN ALLIANCE OF AMERICA

Organization presents Lithuanian culture and art in the center of New York. Your membership will enable the Alliance to undertake various educational and cultural activities promoting our heritage and preserving it for future generations. Please join today and invite your friends and neighbors to do the same.

Please make checks payable to:

NARYSTĖS PARAIŠKA / MEMBERSHIP FORM

VARDAS / FIRST NAME: _____ PAVARDĖ / LAST NAME: _____

ADRESAS / ADDRESS: _____

TEL. (namų / home): _____ (mobilus / mobile): _____

E-PAŠTAS / E-MAIL: _____

NARYSTĖ / MEMBERSHIP (\$25): _____ ORGANIZACIJA / ORGANIZATION (\$100): _____

AUKA / DONATION: _____

AČIŪ! THANK YOU!